

Aviso de no discriminación

Magellan Behavioral Health of Pennsylvania, Inc. (Magellan) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, credo, afiliación religiosa, ascendencia, género sexual, identidad o expresión de género u orientación sexual.

Magellan no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, credo, afiliación religiosa, ascendencia, sexo, identidad o expresión de género u orientación sexual.

Magellan proporciona ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidades para comunicarse eficazmente con nosotros, tales como:

- Intérpretes de lenguaje de señas calificados
- Información por escrito en otros formatos (letras grandes, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)

Magellan proporciona servicios de idiomas gratuitos a personas cuyo idioma principal no es el inglés, tales como:

- Intérpretes calificados
- Información por escrito en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con **Magellan** al **1-877-769-9784 (TTY: PA Relay 711)**.

Si considera que **Magellan** no ha prestado estos servicios o lo ha discriminado de otra manera por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, credo, afiliación religiosa, ascendencia, sexo, identidad o expresión de género, u orientación sexual, puede presentar una queja ante:

Magellan Healthcare, Inc.
Civil Rights Coordinator
Corporate Compliance Department
8621 Robert Fulton Drive
Columbia, MD 21046

Línea directa de derechos civiles (para quejas sobre derechos civiles): 800-424-7721
Servicio de atención al cliente de Magellan (para otras consultas): 877-769-9784
TTY: PA Relay 711
Fax: 866-667-7744, o
Correo electrónico:
compliance@magellanhealth.com

The Bureau of Equal Opportunity
Room 223, Health and Welfare Building
P.O. Box 2675
Harrisburg, PA 17105-2675

Teléfono: 717-787-1127
TTY: PA Relay 711
Fax: 717-772-4366, o
Correo electrónico: RA-PWBEOAO@pa.gov

Puede presentar una queja en persona, por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, Magellan y la Oficina de Igualdad de Oportunidades están disponibles para ayudarle.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles electrónicamente a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal o teléfono en:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW.
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
OCRMail@hhs.gov

Los formularios de quejas están disponibles en <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>

Servicios de asistencia de idiomas

Las leyendas en los quince (15) idiomas predominantes en Pensilvania, además del texto en inglés en letra grande, para todas las publicaciones y comunicaciones importantes. Además, se agregó una leyenda para un decimosexto (16) idioma prevalente basado en los datos del condado y los requisitos del Comité Nacional de Aseguramiento de la Calidad (NCQA).

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de Asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al -877-769-9784 (TTY: PA Relay 711) o hable con su proveedor.

English

ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-877-769-9784 (TTY: PA Relay 711).

Chinese; Mandarin

注意：如果您使用西班牙文，您可以免費獲得語言援助服務。此外，亦免費提供適當的輔助工具和服務，以無障礙格式提供資訊。請致電 1-877-769-9784 (聽障專線：PA Relay 711) 或諮詢您的提供者。

Nepali

ध्यान दिनुहोस्: यदि तपाईं Nepali [नेपाली] बोल्नुहुन्छ भने, भाषा सहायता सेवाहरू तपाईंको लागि निःशुल्क उपलब्ध छन्। पहुँचयोग्य ढाँचाहरूमा जानकारी प्रदान गर्न उपयुक्त सहायक सहायताहरू र सेवाहरू पनि कुनै लागतमा उपलब्ध छन्। 1-877-769-9784 (TTY: PA रिले 711) मा कल गर्नुहोस् वा तपाईंको प्रदायकसँग कुरा गर्नुहोस्।

Russian

ВНИМАНИЕ! Если Вы говорите только по-русски, то Вы можете воспользоваться бесплатными услугами языкового сопровождения. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по номеру 1-877-769-9784 (TTY: PA Relay 711) или обратитесь к своему поставщику медицинских услуг.

Arabic

تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية متاحة لك مجاناً. كما تتوفر أيضًا الوسائل المساعدة والخدمات المساعدة المناسبة لتوفير المعلومات بصيغ يسهل الوصول إليها مجاناً. يمكنك الاتصال بالرقم 1-877-769-9784 (ويمكن لمستخدمي الهاتف النصي الاتصال بالرقم: فريق المناوبة في بنسلفانيا 711) أو تحدث مع مقدم الخدمة الذي تتعامل معه.

Haitian Creole

ATANSYON: Si w pale Kreyòl, gen sèvis asistans lengwistik ki disponib pou ou gratis. Gen aparèy ak sèvis oksilyè ki apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòm ki aksesib ki disponib gratis tou. Rele nan 1-877-769-9784 (TTY: Relè PA 711) oswa pale avèk pwofesyonèl swen sante w la.

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu nói tiếng Việt thì quý vị sẽ được cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các biện pháp hỗ trợ và dịch vụ thích hợp để cung cấp thông tin ở các định dạng có thể truy cập cũng được cung cấp miễn phí. Gọi số 1-877-769-9784 (TTY: Tiếp âm PA 711) hoặc trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Ukrainian

УВАГА! Якщо ви розмовляєте іспанською мовою, послуги з мовної допомоги доступні вам безоплатно. Відповідні допоміжні засоби й послуги для надання інформації в доступних форматах також надаються безоплатно. Зателефонуйте на номер 1-877-769-9784 (TTY: PA Relay 711) або поговоріть зі своїм провайдером.

Chinese; Cantonese

注意：如果您使用中文，您可以免費獲得語言援助服務。此外，亦免費提供適當的輔助工具和服務，以無障礙格式提供資訊。請致電 1-877-769-9784（聽障專線：PA Relay 711）或諮詢您的提供者。

Portuguese

ATENÇÃO: se fala português, serviços de assistência de idioma estão disponíveis gratuitamente. Ajudas e serviços auxiliares apropriados para fornecer informações em formatos acessíveis também estão disponíveis mediante nenhum custo. Ligue para o número 1-877-769-9784 (TDD: PA Relay 711) ou fale com seu provedor.

Bengali

দৃষ্টি আকর্ষণ: আপনি যদি বাংলা ভাষায় কথা বলেন, তাহলে বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা পরিষেবা আপনার জন্য রয়েছে। তথ্য সহজলভ্য বিন্যাসে সরবরাহ করার জন্য উপযুক্ত সহায়ক উপকরণ এবং পরিষেবা বিনামূল্যে পাওয়া যায়। 1-877-769-9784 নম্বরে (TTY: PA রিলে 711) কল করুন অথবা আপনার প্রোভাইডারের সাথে কথা বলুন।

French

ATTENTION: si vous parlez français, des services d'assistance linguistique sont à votre disposition gratuitement. Des aides et services auxiliaires appropriés permettant de fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Composez le 1-877-769-9784 (ATME: PA Relay 711) ou contactez votre prestataire.

Cambodian

សូមយកចិត្តទុកដាក់៖ ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាអេស្ប៉ាញ នោះអ្នកនឹងទទួលបានជំនួយផ្នែកភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ។ អ្នកក៏នឹងទទួលបានសេវាកម្ម និងជំនួយបន្ថែមសមស្រប ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានជាទម្រង់ដែលអាចប្រើប្រាស់បានដោយឥតគិតថ្លៃផងដែរ។ ហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-877-769-9784 (TTY: បណ្តាញបញ្ជូនបន្ត PA 711) ឬនិយាយជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាបស់អ្នក។

Korean

주의: 한국어를 구사하는 경우 무료로 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 접근 가능한 형식으로 정보를 제공하기 위한 적절한 보조 도구와 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-877-769-9784 (TTY: PA Relay 711)로 전화하거나 서비스 제공자에게 문의하십시오.

Gujarati

ધ્યાન આપો: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હોવ, તો તમારા માટે મફતમાં ભાષા સહાય સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. સુલભ ફોર્મેટ્સમાં માહિતી પૂરી પાડવા માટે યોગ્ય સહાયક સહાયો અને સેવાઓ પણ મફતમાં ઉપલબ્ધ છે. 1-877-769-9784 (TTY: PA રીલે 711) પર કોલ કરો અથવા તમારા પ્રદાતા સાથે વાત કરો.

Thai

โปรดทราบ: หากคุณพูดภาษาไทย สามารถขอรับบริการช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายใด ๆ นอกจากนี้ยังมีบริการช่วยเหลือเสริมที่เหมาะสมในการให้ข้อมูลในรูปแบบที่เข้าถึงได้ให้บริการโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โทร 1-877-769-9784 (TTY: PA Relay 711) หรือพูดคุยกับผู้ให้บริการของคุณ